



## 大会第 35 届会议

### 行政委员会关于其报告的综述部分 及议程项目 42、43、44 和 45 的报告

(由行政委员会主席提交)

所附关于行政委员会报告的综述部分和议程项目 42、43、44 和 45 的报告已经行政委员会批准。第 42/1、42/2、43/1 和 44/1 号决议提交全体会议通过。

注：本文件去掉封面页后，应插入报告夹的适当位置。

## 行政委员会向大会提交的报告

### 综述

1. 行政委员会于 2004 年 9 月 30 日至 10 月 6 日期间共召开了四次会议。
2. 大会全体会议在第 4 次会议上选举 E. Chiavarelli 女士（意大利）为委员会主席。
3. 委员会在其第 1 次会议上，选举 T. Peege 先生（南非）为第一副主席和 P. Bilas 先生（克罗地亚）为第二副主席。
4. 来自 64 个缔约国的代表参加了委员会的一次或者多次会议。
5. 理事会主席阿萨德·柯台特博士出席了委员会的第一次会议，秘书长塔耶布·谢里夫博士也参加了第一次会议。行政和服务局局长 A. Singh 先生也参加了会议。
6. 财务处长 S. Kandasamy 先生是委员会的秘书。会计事务科科长 C. Ouerghi 女士和会计官员 Y. Jobe 先生担任委员会的副秘书长。项目经理 A. Parson's 先生和代理预算官员 L. Lim 女士担任助理秘书。会计助理 E. de Andrades 先生担任联络官。

### 工作安排

7. 委员会以全会方式开展工作。建立了预算工作组以审议项目 39.1 和 39.2。建立了会费工作组以审议项目 40.3。这两个工作组的成员及其职权范围载于本份报告的附录 A（见 \*页）。

### 议程

8. 审议了全体会议和执行委员会交给行政委员会的项目。
  - 7 理事会向大会提交的 2001 年、2002 年和 2003 年的年度报告
  - 8 2005 年、2006 年和 2007 年方案预算
  - 12 缔约国履行对本组织的财务义务
    - 12.1 关于解决拖欠会费安排的报告
    - 12.2 对未能履行对本组织财务义务的缔约国拟采取的行动

---

\* 本份报告终稿将予以提供。

- 39 预算
  - 39.1 2005 年、2006 年和 2007 年方案预算
  - 39.2 技术合作的行政和业务服务成本（AOSC）
- 40. 各缔约国对国际民航组织费用的分摊
  - 40.1 确认理事会向已加入《公约》的国家分摊普通基金会费和为其确定周转金预付款方面采取的行动
  - 40.2 前南斯拉夫社会主义联邦共和国拖欠的会费
  - 40.3 2005 年、2006 年和 2007 年普通基金的分摊
- 41 财务问题
  - 41.1 拖欠会费的财务问题
  - 41.2 解决长期欠款的奖励办法
  - 41.3 关于周转金的报告
  - 41.4 现金结余的分配
- 42 审议 2001 年、2002 年和 2003 年财政年度的支出、批准帐目并审查审计报告
- 43 任命外部审计员
- 44 信息和通信技术（ICT）基金的使用报告
- 45 有待合并或宣布失效的大会决议

9. 委员会审议的文件和工作文件按议程项目顺序列在本报告附录 B 当中（见\*页）。

10. 委员会对每个项目采取的行动在以下段落中分别做了报告。材料是按照委员会审议议程项目的编号编排的。

-----

---

\* 本份报告终稿将予以提供。

**议程项目 42: 审议 2001 年、2002 年和 2003 年财政年度的支出, 批准帐目并审查审计报告**

42:1 委员会在其第二次会议上审议了这个项目, 该项目包含在下列文件当中: A35-WP/28, AD/10 和 Doc 9825 号文件, A35-WP/29, AD/11 和 Doc 9833 号文件, 以及 A35-WP/30, AD/12 和 Doc 9834 号文件, 它们分别涵盖 2001 年、2002 年和 2003 年。

42:2 委员会获悉每份报告都由三部分组成:

- a) 本组织对每一财政年度财务事项的评论;
- b) 经外部审计员审计的每一年度财务报表; 和
- c) 外部审计员关于每一年财务报表审计的报告以及秘书长对此发表的意见。

外部审计员的工作人员对每一年度财务报表和帐目进行了详细的审查, 审计员报告说它们均符合 ICAO 和联合国开发计划署 (UNDP) 的财务规章和规则, 以及大会、理事会和 UNDP 其他适用的指示。

关于 2003 年, 还提供了对外部审计员上一年提出建议执行情况的未经审计的报告, 以供了解情况。

42:3 委员会赞扬秘书长提供更全面的意见供 2003 年外部审计员注意的同时, 建议修改工作文件中的决议草案, 以便敦促秘书长根据情况, 对外部审计员的建议采取行动。

42:4 委员会注意到, 根据工作文件 A35-WP/28, AD/10 号文件附录 B 第 3.3 段的意见, AOSC 基金没有负担任何服务后的医疗效益的开支, 也没有负担与帐户中显示的 AOSC 基金相关的费用部分。秘书处告知委员会, 外部审计员提出的问题已经过审议, 但由于工作人员并没有单纯为技术合作方案或经常方案工作, 因而难以分摊费用, 但是在其受雇于本组织的不同时间, 可以由双方提供资金。因此确定由经常方案和 AOSC 基金平均分配比较困难。同时, 注意到技术合作局为经常方案提供了服务, 如差旅和采购, 因此经常方案负担一些与 AOSC 基金相关的费用是适当的。委员会注意到秘书长所采取的行动, 建议将关于在经常方案和技术合作方案之间分摊费用的此类行动报告理事会进行审议。

42:5 委员会建议大会批准本组织 2001 年、2002 年和 2003 年财政年度的帐目和 UNDP 的财务报表以及对此所做的审计报告。

42:6 因此, 建议大会通过下述经修改的 42/1 和 42/2 号决议草案。

## 行政委员会草拟并建议大会通过的决议

### 决议 42/1

#### 本组织 2001 年、2002 年和 2003 年财政年度账目的核准及对其审计报告的审查

鉴于本组织 2001 年、2002 年和 2003 年财政年度的账目和作为国际民航组织外部审计员的加拿大审计长 — 联合国和各专门机构联合外部审计团成员 — 就其提交的审计报告在缔约国传阅后已提交给大会；

鉴于理事会已经审查了审计报告，并已将其提交大会审查；和

鉴于按照《公约》第八章第四十九条第六款，已对各项支出进行审查；

大会：

1. 注意到外部审计员关于 2001 年财政年度经过审计的账目的报告和秘书长就审计报告中的建议发表的评论；

2. 注意到外部审计员关于 2002 年财政年度经过审计的账目的报告和秘书长就审计报告中的建议发表的评论；

3. 注意到外部审计员关于 2003 年财政年度经过审计的账目的报告和秘书长就审计报告中的建议发表的相关评论，以及关于外部审计员前些年建议执行情况的报告；

4. 敦促秘书长对外部审计员的建议，在认为合适的情况下采取必要的行动；

5. 批准 2001 年财政年度经过审计的账目；

6. 批准 2002 年财政年度经过审计的账目；和

7. 批准 2003 年财政年度经过审计的账目。

**决议 42/2**

**2001 年、2002 年和 2003 年财政年度国际民航组织作为执行机构管理的联合国开发计划署项目相关帐目的核准及对同时涵盖了联合国开发计划署账目的本组织财务报表审计报告的审查**

鉴于反映联合国开发计划署署长拨给国际民航组织并由国际民航组织作为执行机构管理的 2001 年、2002 年和 2003 年资金使用情况的账目，以及作为国际民航组织外部审计员的加拿大审计长 — 联合国和各专门机构联合外部审计团成员 — 就同时涵盖了联合国开发计划署账目的本组织财务报表提交的审计报告在缔约国传阅后已提交给大会；

鉴于理事会已经审查了审计报告，并已将其提交大会审查，以待报送联合国开发计划署署长；和

鉴于联合国开发计划署《财务规章和细则》规定，联合国系统组织受委托执行或实施联合国开发署活动的，应当向开发署署长报送反映署长所拨资金使用情况的账目，以便提交给执行局；而且，此类账目应当附有各组织外部审计员的审计证明，并附加审计报告。

大会：

1. 注意到外部审计员就同时涵盖了本组织作为执行机构管理的联合国开发计划署账目的 2001 年财政年度财务报表提交的审计报告，以及秘书长就审计报告中的建议发表的评论；
2. 注意到外部审计员就同时涵盖了本组织作为执行机构管理的联合国开发计划署账目的 2002 年财政年度财务报表提交的审计报告，以及秘书长就审计报告中的建议发表的评论；
3. 注意到外部审计员就同时涵盖了本组织作为执行机构管理的联合国开发计划署账目的 2003 年财政年度财务报表提交的审计报告，以及秘书长就审计报告中的建议发表的评论；
4. 敦促秘书长对外部审计员的建议，在认为合适的情况下采取必要行动；
5. 批准 2001 年财政年度国际民航组织作为执行机构管理的联合国开发计划署相关账目；
6. 批准 2002 年财政年度国际民航组织作为执行机构管理的联合国开发计划署相关账目；
7. 批准 2003 年财政年度国际民航组织作为执行机构管理的联合国开发计划署相关账目；和
8. 指示将本组织的财务报表，其中包括国际民航组织管理的联合国开发计划署账目，连同审计报告一并报送联合国开发计划署署长，以便提交给执行局。

-----

### 议程项目 43：任命外部审计员

43:1 委员会在其第二次会议上注意到 A35-WP/31, AD/13 号文件。该文件是关于理事会批准延长任命加拿大审计长希拉·弗雷泽女士为国际民航组织 2002 年至 2004 年财政年度账目的外部审计员。委员会对弗雷泽女士作为本组织的外部审计员（2000 年—2003 年）为本组织提供的优质服务，以及在此期间向国际民航组织官员提供的有效的合作性协助，向她表示了感谢。

43:2 委员会支持理事会的任命决定。

43:3 有建议指出，在今后评估对该职位的提名时，理事会不应该过于注重以往作为国际民航组织审计员而获得的经验，因为这一标准不公平，可能偏向对目前的审计员有利。同时，提议理事会探讨以下情况是否适当：

- a) 为了避免挑选过程的开支和行政上的努力，任命东道国的外部审计员长期进行本组织的审计工作；或
- b) 限制外部审计员的任期数量。

43:4 经过适当审议，委员会建议大会通过以下决议，确认任命弗雷泽女士为国际民航组织 2005 年、2006 年和 2007 年财政年度帐目的外部审计员：

### 行政委员会草拟并建议大会通过的决议

#### 决议 43/1

#### 任命外部审计员

大会：

1. 注意到：

- a) 根据财务规定，在经大会确认的情况下，由理事会为本组织任命一名外部审计员；
- b) 按照财务规定第 13.1 款，理事会批准了延长对加拿大审计长、联合国和各专门机构联合外部审计团成员希拉·弗雷泽夫人作为国际民航组织 2002 年至 2004 年财政年度账目外部审计员的任命；和
- c) 理事会审议了由缔约国于 2004 年提交的提名，批准了任命加拿大审计长希拉·弗雷泽夫人为国际民航组织 2005 年、2006 年和 2007 年财政年度账目的外部审计员；并因此

2. 对希拉·弗雷泽夫人作为本组织的外部审计员(2000 年 — 2003 年)为本组织提供的优质服务，以及在此期间向国际民航组织官员和机构提供的有效的合作性协助，向她表示诚挚的感谢；和

3. 确认

- a) 理事会所采取的行动，即任命加拿大审计长希拉·弗雷泽夫人为国际民航组 2000 年至 2004 年财政年度账目的外部审计员；和
- b) 理事会所采取的行动，即任命加拿大审计长希拉·弗雷泽夫人为国际民航组织 2005 年、2006 年和 2007 年财政年度账目的外部审计员；和

4. 宣布本决议取代 A29-34 号决议和 A33-22 号决议。

-----



#### 议程项目 44：信息和通信技术（ICT）基金的使用报告

44:1 委员会在其第二次会议上审议了 A35-WP/32，AD/14 号文件。

44:2 委员会注意到由信息和通信技术（ICT）基金提供资金的三个重点项目的进展情况。

44:3 委员会注意到购置和实施现代化的财务管理和其他相关系统的估算约为 800 万美元。委员会还注意到本组拮据的预算状况无法在经常方案预算中增加所需的额外资源使财务系统现代化和加强 ICAO 的网站。

44:4 因此，委员会支持 A35-WP/32，AD/14 号文件所建议的筹资方式，它将能划拨额外的资源而不增加各国分摊的会费。

44:5 考虑到为财务和相关系统的现代化将投入估计为 800 万元的巨额资金，委员会建议外部审计员在审计过程中，特别注意划拨给这一项目的资金使用情况。

44:6 意识到对信息和通信技术，特别是财务管理和其他相关系统投资的重要性，以便提高本组织的效率和有效性，委员会建议通过经委员会修订的关于信息和通信技术（ICT）基金的 44/1 号决议草案。

### 行政委员会草拟并建议大会通过的决议

#### 决议 44/1

#### 信息和通信技术（ICT）基金

大会

忆及：

1. 大会第 A31-2 号决议和大会第 A32-1 号决议阐明，改进本组织信息和通信系统是改善本组织效率和有效性的重要措施；
2. 目前的会计系统已经使用了 30 多年，有必要对该系统进行改进，以满足各缔约国在经常和技术合作方案中对信息的要求；
3. 方案预算估算没有包括在信息和通信技术方面的重大投资；和
4. 根据大会第 A33-24 号决议，建立了信息和通信技术（ICT）基金以资助财务系统现代化、加强 ICAO 网站以及整合文档服务器；

注意到 ICT 基金的报告和这三个项目所取得的进展，以及到目前为止所发生的费用。

大会

注意到:

1. 迄今为止所划拨的 250 万美元不足以资助财务和相关系统的现代化;
2. 实施一个现代化的综合财务系统和相关系统的初步估算成本大约为 800 万美元;
3. 另需 500 000 美元以维护和加强 ICAO 网站。

大会

决定:

1. 批准从技术合作方案行政和业务服务基金的累积资金中结转 200 万美元到 ICT 基金, 以资助财务和相关系统现代化的部分成本;
2. 授权理事会在认真审查了其成本并考虑了本组织的需要之后, 从清偿长期欠款的奖励帐户中结转适当数额的资金到 ICT 基金, 此数额应是该账户可以提供, 并认为对资助财务和其他相关系统的现代化是合适的。

大会

要求:

1. 各国为财务和相关系统的现代化以及进一步开发 ICAO 网站, 给予现金或实物的自愿捐助;
2. 理事会监督通过使用 ICT 基金所取得的进展, 并向下一届大会常会报告 ICT 基金的使用情况。
3. 外部审计员在审计过程中, 特别注意划拨给财务和相关系统现代化的资金的适当使用情况。

—————

### 议程项目 45：有待合并或宣布失效的大会决议

45:1 委员会审议了提交给它的某些建议宣布失效的决议并向全体会议提出建议。这些决议列在 A35-WP/33, P/5 号文件的附录 E 当中。

45:2 委员会在其第二次会议上审议了这些决议，并注意到对每项决议都已经完成了行动。委员会满意地注意到建议的行动是适宜的，并建议大会宣布这些决议失效。

### 有待宣布失效的决议

大会有效决议 (Doc 9790 号文件)

#### 第 X 部分 财务

决议*	主题	失效的原因
A31-20 (X-6)	各缔约国对国际民航组织费用的分摊	过时
A32-26 (X-7)	1999 年、2000 年和 2001 年普通基金的摊款	行动已完成
A33-25 (X-10)	确认理事会在为已加入《公约》的国家分摊普通基金会费和为其确定周转基金预付款方面采取的行动	行动已完成
A32-24 (X-11)	1999 年、2000 年和 2001 年预算	行动已完成
A33-30 (X-17)	本组织 1998 年、1999 年和 2000 年财政年度账目的核准及对其审计报告的审查	行动已完成
A33-31 (X-18)	1998 年、1999 年和 2000 年财政年度国际民航组织作为执行机构管理的联合国开发计划署项目有关财务报表的核准及对其审计报告的审查	行动已完成

— 完 —

---

\* 括号中的数目字为 Doc 9790 号文件中相关决议所在的页码。